



MAEVA

publica en España

EL FIN ES MI PRINCIPIO

Un padre, un hijo y el gran viaje de la vida
Tiziano Terzani



- ❖ Este conmovedor relato de la vida de una de las más prestigiosas firmas del periodismo mundial ha sido un auténtico acontecimiento editorial en Italia, donde se han vendido hasta la fecha **más de un millón de ejemplares.**

«Si me preguntas qué dejo al final, dejo un libro que quizá pueda ayudar a alguien a ver el mundo de un modo mejor, a disfrutar más de su propia vida, a verla en un contexto más amplio, como el que yo siento con tanta fuerza.»

Tiziano Terzani

Cuando en marzo de 2004, Tiziano Terzani, debido a una enfermedad terminal, ve acercarse el final de su vida, decide reunirse con su hijo Folco para mantener con él unas valiosas conversaciones sobre la vida que ha llevado.

Aceptando su destino con la serenidad propia del que ha frecuentado las filosofías orientales durante gran parte de su vida, Terzani rememora los hechos que han marcado su existencia y la de los suyos. Nacido en el seno de una humilde familia florentina en los albores de la Segunda Guerra Mundial, Tiziano Terzani quiere transmitir a su hijo su insaciable curiosidad por el

mundo y sus habitantes. Desafiando el destino que le reservaba su origen social, decidió ser periodista y recorrer incansablemente nuestro planeta. Frente a su mirada comprometida desfilaron la mayoría de los hechos determinantes del convulso siglo XX: la guerra fría, la China maoísta, el *apartheid* sudafricano o la guerra de Vietnam son sólo algunos de los acontecimientos que marcaron la trayectoria de este hombre extraordinario.



Tiziano Terzani (1938-2004) quedará para la posteridad como uno de los más brillantes corresponsales de guerra de la historia del periodismo. Su contacto directo con las personas que sufrieron las guerras en sus propias carnes despertó en él un humanismo muy crítico con el poder. Defensor de un periodismo comprometido, Terzani dejó con *El fin es mi principio* un legado de grandísimo valor no solamente para su familia, como era su propósito, sino para los lectores de todo el mundo, como atestigua el hecho de que este libro será traducido en una docena de países.

Su hijo, **Folco Terzani** (Nueva York, 1969), con el que Tiziano conversa en *El fin es mi principio*, estudió filología inglesa y filosofía en la Universidad de Cambridge, Inglaterra. Ha realizado varios documentales, entre otros el último que se hizo sobre la Madre Teresa de Calcuta. Vive entre Estados Unidos, India e Italia y, en la actualidad, está trabajando en una película sobre los sadhus del Himalaya, un pueblo de ascetas, proyecto en el que lleva investigando desde hace cinco años.

Se ha dicho:

«Un largo diálogo sobre la vida y la muerte, que es, al mismo tiempo, la crónica de toda una existencia y, sobre todo, una especie de alegre testamento espiritual que un hombre extraordinario nos ha dejado a todos como herencia.»
-*Il corriere della sera*

«*El fin es mi principio* debería ser distribuido en los colegios, porque Terzani puede guiar a nuestros jóvenes en el gran viaje de la vida. Un extraordinario recorrido intelectual, cultural y personal.»
-*Walter Veltroni*, Alcalde de Roma y escritor

Folco a su padre (página 85 de *El fin es mi principio*):

“De todas formas, lo que me interesa no es tanto esa guerra en sí como lo que aprendiste por el camino. ¿Quién eras entonces? ¿Qué viste viajando? ¿Y de qué modo te cambió para convertirte en lo que eres ahora?

A través del periodismo, me parece, tuviste ocasión de observar los grandes acontecimientos de los últimos cincuenta años, y a veces, de estar completamente comprometido con ellos. Y poco a poco, como un investigador que sigue pequeños indicios hasta llegar al inductor de un misterioso y omnipresente delito, pasaste de ver las pequeñas injusticias a tu alrededor a reflexionar sobre la política, las razones de las guerras, el progreso y, al final, sobre la naturaleza misma del hombre.

Para mí eso es interesante, porque me parece que es el viaje de la vida.”

Folco a los medios españoles:

“...en cuanto a explicar el libro al público, creo que se puede hacer sin conocer previamente la reputación de mi padre. De hecho, creo que probablemente sería un error dar más importancia al periodista que al hombre. Es importante establecer las credenciales del escritor, sí, quizá con una cita de la prensa británica, que dice que mi padre fue uno de los periodistas más respetados en Asia. Es importante saber también que él llevó una vida extremadamente aventurera y poco convencional, que se estableció en Asia y vivió allí durante más de treinta años. En sus últimos años, abandonó el periodismo totalmente y fue a vivir a una casa en el Himalaya para prepararse para su viaje final. Y, finalmente, que sus últimos libros fueron un gran éxito en Italia.

Pero una vez que esto ha sido dicho, pienso que hay que destacar dos puntos muy claros:

1) **El sereno, casi divertido paseo hacia la muerte:** mi padre diría que él había visto esta vida desde todos los ángulos. Pero eso ya no le interesaba demasiado. Si en algo estaba interesado ahora era en ver que vendría después... ¡La única cosa de la que se lamentaba era que no sería capaz de escribir sobre ello!

2) **la relación padre-hijo.** Esto lo hace universal. Un padre trata de hablar a su hijo sobre la esencia de lo que él aprendió en una vida aventurera (que abarca los principales acontecimientos mundiales del último medio siglo), antes de que él muera.

Probablemente conocerás un libro llamado *Martes Con mi viejo profesor*, que fue un éxito enorme en América hace tiempo. El subtítulo era, “ un anciano, un joven, y la mayor lección de la vida”. Bien, este libro funciona de un modo similar, pero la relación es aún más cercana, es un padre y lo que vivirá de él en su hijo. La relación padre-hijo, la cuestión de la muerte (enfrentada con serenidad) son universales. Esto puede interesar a cualquier lector, independientemente de si conocen al autor o no”.

Frases sabias de Terzani

A lo largo del libro, podemos encontrar una serie de mensajes y frases sabias que nos deja Tiziano Terzani, como éstas:

Sobre la verdad

Hace falta tiempo, y hace falta un gran sentido común y una cultura independiente para saber qué es verdad. Si no, te crees cualquier cosa.

Sobre el amor

Si amas una cosa, el mayor castigo es tener que estar alejado de ella.

Sobre el camino de la vida

En la vida hay un camino, y lo gracioso es que no te das cuenta hasta que ha acabado.

Sobre la historia

Cuando el presente no me interesa, yo tengo un gran refugio: la historia. Es que si no comprendes la historia, no comprendes la actualidad.

Sobre el progreso

Hay algo en la naturaleza humana que ve lo que llamamos «progreso» como un avanzar y destruir para crear algo nuevo.

Sobre la autenticidad

El verdadero deseo, si se quiere tener uno, es el de ser uno mismo.

Sobre el futuro

El futuro es una caja vacía en la que metes todas tus ilusiones.

Sobre el pasado

El pasado es sólo memoria, una caja cerrada en la que has metido lo que te gusta y de la que has sacado lo que no quieres.

Sobre la diversidad

Únicamente la diversidad del mundo crea vitalidad y da mayor libertad a mucha gente, mientras que la uniformización según modelos preestablecidos no hace sino llevar al límite determinadas situaciones y eliminar muchas alternativas atractivas.

Sobre los valores

Es la razón que se ha vuelto loca, se ha vuelto loca por la economía. La economía se ha convertido en el criterio principal de todo, no hay otros valores

Sobre el poder y libertad

Yo nunca he sido amigo de un poderoso. Es muy importante este sentido de la libertad propia, de no querer depender de la benevolencia de nadie.

Sobre la comprensión

Si te dedicas con compasión, amor y mucha tenacidad a cualquier tema, llegas a comprender el mundo.

Más sobre Tiziano Terzani en: www.tizianoterzani.com